

## HABIBIA ISLAMICUS

(The International Journal of Arabic & Islamic Research) (Quarterly) Trilingual (Arabic, English, Urdu) ISSN:2664-4916 (P) 2664-4924 (E) Home Page: <http://habibiaislamicus.com>

Approved by HEC in Y Category

Indexed with: IRI (AIU), Australian Islamic Library, ARI, ISI, SIS, Euro pub.

PUBLISHER HABIBIA RESEARCH ACADEMY  
Project of JAMIA HABIBIA INTERNATIONAL,  
Reg. No: KAR No. 2287 Societies Registration  
Act XXI of 1860 Govt. of Sindh, Pakistan.

Website: [www.habibia.edu.pk](http://www.habibia.edu.pk),

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).



### TOPIC:

## THE IMPORTANCE AND ESSENTIALITY OF KHUTBA HAJTA-AL-WIDAA: AND THE CONCEPT OF MAN IN THE WEST

خطبہ حجۃ الوداع کی جوہریت و اساسیت: اور مغرب کا تصور انسان

### AUTHORS:

1. Dr. Muhammad Ali Junaid, Research Scholar. Visiting Faculty: Pakistan Studies University of Karachi Email ID: [majunaid@live.com](mailto:majunaid@live.com) Orcid ID: <https://orcid.org/0000-0003-1529-9407>

**How to Cite:** Junaid, Muhammad Ali. 2023. "THE IMPORTANCE AND ESSENTIALITY OF KHUTBA HAJTA-AL-WIDAA: AND THE CONCEPT OF MAN IN THE WEST: خطبہ حجۃ الوداع کی جوہریت و اساسیت: اور مغرب کا تصور انسان". *Habibia Islamicus (The International Journal of Arabic and Islamic Research)* 7 (4):21-38.

DOI: <https://doi.org/10.47720/hi.2024.0704u02>.

URL: <https://habibiaislamicus.com/index.php/hirj/article/view/300>

Vol. 7, No.4 || October –December2023 || P. 21-38

Published online: 2023-12-30

QR. Code



## THE IMPORTANCE AND ESSENTIALITY OF KHUTBA HAJTA-AL-WIDAA: AND THE CONCEPT OF MAN IN THE WEST

خطبہ توحید الوداع کی جوہریت و اساسیت: اور مغرب کا تصور انسان

Muhammad Ali Junaid,

### ABSTRACT:

*This article delves into the Islamic concept of Huqooq-al-Ibad, which pertains to the rights of mankind under Islamic Shariah law and canons. The author begins by exploring the modern idea of human rights that emerged in Europe after the Renaissance, along with the Western philosophy that shaped this principle. The author then proceeds to compare the Islamic theory of mankind as slaves of Allah with the Western theory of human rights created by men. The article cites Prophet Muhammad's (PBUH) last sermon, or Hajat-ul-Wada, as the basis for the Islamic concept of Huqooq-al-Ibad and Huqooq-e-Allah. Drawing from primary and secondary sources, the author presents a comprehensive argument for why the Western idea of human rights is at odds with the Islamic concept of the rights of mankind, (who are viewed as slaves and servants of Allah, the Creator.)*

**KEYWORDS:** Islam, Hujta al-Wada, Qur'an and Sunnah, Sharia, Western philosophy, Rights of Allah, Human rights, Democracy, Capitalism, Renaissance, West, Liberalism, Secularism.

موجودہ صدی مغربی تہذیب و تمدن کی مادی رفعت و انتہا کی صدی سمجھی جاسکتی ہے، نشاۃ ثانیہ کی ابتدا جو علمی و تحریری طور پر پندرہویں صدی کے اطالیہ کے رومانوی احیاء پرستوں کے ہاتھوں وقوع پزیر ہوئی تھی، اس کی کوکھ سے جو تجارتی تمدن پروان چڑھا تھا، اسی نے بتدریج یورپ میں پھیل کر سترہویں صدی میں بین الاورپ نشاۃ ثانیہ کی شکل اختیار کر لی تھی، اور مابعد بلاخر اسی تمدن نے مغرب میں جاگیر داری نظام کی قبر کھودنی شروع کی تھی اور اس کے جانشین نظام کے طور پر بتدریج درمیانے طبقے کے تاجروں کو جدید سرمایہ دار کے ارتقائی روپ تک جا پہنچایا یوں سرمایہ دارانہ صنعتی معاشرہ نشاۃ ثانیہ کے تمدن کی کوکھ سے سفر کرتے کرتے عالمگیر گاؤں کے سرمایہ دارانہ جمہوری تمدن کے روپ میں جامنقلب ہوا۔

ایک لحاظ سے سمجھیں اس تحریک کو عروج عیسائی پاپاؤں اور اطالوی میڈیٹیجی خاندان کی ادبی، اور فنی سرمایہ کاری کے سبب حاصل ہوا تھا۔ اس پوری بحث کا یہاں مقام نہیں ہے اس کی تفصیل کے لئے ول ڈیوارنٹ کی دس جلدوں پر مشتمل تہذیب کی کہانی کی جلد نشاۃ ثانیہ کو پڑھا جائے تو بہت سے عقدے کھلتے چلے جائینگے۔ بلخصوص اس امر کی نفی ہو جائیگی کہ نشاۃ ثانیہ کی ابتدا سولویں صدی میں نہیں بلکہ اس کی ابتدا تو سقوط قسطنطنیہ، اور سقوط غرناطہ کے سبب ہوئی تھا۔ جہاں ایک طرف ۱۴۵۳ میں سلطان محمد ثانی نے قسطنطنیہ کو فتح کیا تو دوسری طرف ۱۴۹۲ میں سقوط غرناطہ وقع پذیر ہوا تھا۔ اسی دوران ہم دیکھتے ہیں کہ یورپی طالع آزمائین الاقوامی سمندری تسخیرات میں تیزی لاکھتے تھے چنانچہ ۱۴۹۲ میں کرسٹوفر کولمبس نے لاطینی امریکہ دریافت کیا تو ۱۴۹۸ میں واسکو ڈی گاما نے ہندوستان کا مختصر سمندری راستہ دریافت کر لیا تھا۔

یورپ سے مسلمانوں کی حکومت ختم کرنے کے بعد مغرب اب تسخیر، تدبیر، نوآبادیت اور تخلیقات میں مشغول ہو چکا تھا۔ رومن کیتھولک سلطنتیں زوال پذیر ہونے لگی تھی، راسخ العقیدہ یونانی عیسائی سلطنت کا راج سلطان محمد فاتح ختم کر چکا تھا، اب روس کے زار ان کے مذہبی جانشین بن چکے تھے، دوسری طرف ہنری ہشتم اور مارٹن لوتھر کے ذریعہ عیسائی پروٹسٹنٹ فرقہ نے اب یورپی شعور کی پرواز اس انتہا پر پہنچا دی تھی کہ وہ عیسیٰ اور خدا کے وجودوں پر کلام کرنے لگے تھے۔ چرچ کی روحانی آسمانی سلطنت اور اس کا ریاستی تصوف متروک ہوتا جا رہا تھا۔ اس ضمن میں رومن و یونانی ادبیات کی از سر نو جستجو نے فلورنس، وینس میں خاص لبرل سیکولر ماحول پھیلانا شروع کر دیا تھا۔ خود پاپس کی اخلاقی حالت جس طرح تباہ حال ہوئی تھی اس کا ایک نمونہ بورجو خاندان کی پاپائیت میں دیکھا جاسکتا ہے۔

شک اور سائنس اب مذہب بننے لگے تھے اور سائنسدان نیوں اور ولیوں کے جانشین سمجھے جانے لگے تھے، انسانی انفرادیت، اس کی پسند ناپسند، لذت و کام اب قوانین و اصول کی بنیاد سمجھے جانے لگے تھے، عقل و شعور نے پہلے وجود باری تعالیٰ پر ضرب لگائی تو دوسری طرف نیوں و آسمانی کتابوں، وحی کی حقیقت و ماہیت پر سوال اٹھائے جانے لگے۔ پھر نشاۃ ثانیہ مارکس، ڈارون اور فریڈ کے ہاتھوں بیسویں صدی میں اس انتہا پر پہنچا اور صنعتی انقلاب اور یورپی استعماریت اسے اس نہج پر لے گئی کہ مارکس کو ہر حرکت طبقاتی حرکت نظر آنے لگی اور ہر سطح پر مالی مادیت فیصلہ کن امر سمجھی جانے لگی، ڈارون نے انسان کو بن مانس کی فرع سمجھنے کی منطق جھاڑی اور فریڈ نے جنس کو تعلقات کے تعین میں اہم کردار ادا کیا، جسے موجودہ صدی میں یو ال نوح حریری اپنی کتب میں ہو مو سیسین اور ہو مو ڈیوس کے درجہ پر لے آیا ہے۔

مغرب نے اول تو یہ سمجھنے کی ضرورت ہے کہ انسان کو کیا سمجھا ہے اس کا تصور انسان بلا آخر کیا شے ہے اور وہ انسانی حقوق سے کون سے حقوق مراد لیتا ہے؟، یہ موضوع اگرچہ ہماری وحی پر مبنی حقوق انسانی کی جوہریت سے متضاد محسوس ہوتا ہے مگر اس درجہ پر لوگوں کو لانے سے قبل اتنا خاکہ کھینچنا میں ضروری محسوس کرتا ہوں کہ مغرب اور مذہب کے تصور انسان میں آیا فرق کیا محسوس کیا جاسکتا ہے؟۔

سچ بات تو یہی ہے کہ لاکھ انکار کیا جائے مغرب درون خانہ اور کچھ حلقوں کی رو سے ظاہراً ابھی مغرب انسان کو قائم بلذات، مقصود ارتقا و فطرت ایک خود مختار، بذات خود معیار حق و باطل جانتا ہے، اس کی نگاہ میں اخلاق کا تعین مذہب سے کروانا ضروری نہیں ہے۔ بلکہ اس ضمن میں ریاست اور فرد اس کا تعین اپنی اشتہا، خواہش و ضرورت کے حساب سے کرتے ہیں۔ اس کے مقابل جہاں اجتماعیت پسندی اخلاقیات کی اقدار سازی کا فریضہ ریاست کو سونپتے نظر آتے ہیں، تو وہیں انفرادیت پسند، اعتدال پسند، سیکولر، لبرل، جمہوری سرمایہ دارنہ نظام اس ضمن میں فرد کو معیار بنا کر کھیل کھیلتا ہے۔ یعنی ان کی نگاہ میں زنا و شراب خوری ایچھے یا برے بلنفس نہیں ہوتے ہیں بلکہ بلراج و بلخوہش تغیر مزاج و خواہش کے ساتھ ہر پل متعین و غیر متعین ہوتے رہتے ہیں۔ اب جس کو زنا گناہ محسوس ہونے لگے تو یہ امر اس کی ذاتی پسند ناپسند پر منحصر ہے اور جس کو نیکی لگنے لگے تو یہ اس کی ذاتی رضا و آمادگی پر انحصار کرتا عمل و نقطہ نظر ہے۔ فرد و ریاست کو اس ضمن میں ان نیکی کے انفرادی تعینات میں مداخلت نہیں کرنی چاہئے، مذہب ان کی نگاہ میں بنیادی فطری انتخاب میں سے ایک حق ہے آپ لباس کی طرح دن میں کئی دفعہ اپنا مذہب بدل سکتے ہیں، جب آپ کو ضرورت محسوس ہو آپ مذہب بدل لیں، مگر آپ اس کے برخلاف اپنی شہریت اتنی

تیزی و سرعت سے ملکی اصول و قوانین کے سبب نہیں بدل سکتے ہیں، انسانی حقوق کے عالمی اعلامیہ ۱۹۴۸ کی شرح و فسر کی رو سے آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ آپ اس فطری انتخاب میں کسی معین مذہب کو پوچھیں ناپوچھیں اپنائیں یا ناپنائیں اس کی آپ کو عالمگیر گاوں کے جمہوری سرمایہ دارانہ تمدن کی رو سے آزادی حاصل ہے۔ بھلے آپ خدا اور اس کے رسول و کتب کا انکار کر کے الحاد اختیار کریں، یا ناکریں مگر جدید ریاست، معاشرے اور کسی فرد واحد کو ان میں مداخلت کرنے کا کوئی حق جدید علم سیاست کے فلسفہ کی رو سے حاصل نہیں ہے۔

مغرب کا کہتا ہے کہ نشاۃ ثانیہ، اور انسانیت پسندی سے قبل انسان دور جہالت یا دور بربریت میں رہا کرتا تھا۔ مغربی تہذیب نے انسان کو خدا اور مذہب سے آزاد کرنا انسان کی روپ میں اپنا دیوتا آپ بنا لیا ہے۔ انسانیت پرستی کی انتہا امریکی فیڈرلسٹ پیپرز سے ہوتی ہوئی اقوام متحدہ کے ۱۹۴۸ کے انسانی حقوق کے بین الاقوامی اعلامیہ میں نظر آتی ہے۔ اس اعلامیہ کی تدوین میں اہم کردار امریکی صدر روز ویلٹ کی زوجہ ایلینا روز ویلٹ نے ادا کیا تھا۔ مغرب تصور انسانی میں مذہب کی جگہ انسان اور فطرت کو اہم مقام حاصل ہے، اس ضمن میں سیاست، حقوق و فطرت کو سمجھنے کے لئے معاہدہ عمرانی کے تینوں مفکرین ہابس، لاک اور روسو کی کتب کے مجموعی کلام کو سمجھنا مفید ثابت ہو گا۔ دیگر مذاہب کے یہاں اس ضمن میں کون سی جوہری اساسیتیں کار فرما ہیں ان کی تفصیل کا یہاں مقام نہیں ہے۔ چونکہ ہمارا موضوع تحقیق اسلام سے متعلق ہے جبھی ہمیں اس بحث کو اسی کے تناظر میں دیکھنے و پرکھنے کی ضرورت ہے جیسا کہ دیکھا جاسکتا ہے کہ دین اسلام کے دینی نظام میں اقتدار و حکومت کا منبع ذات باری تعالیٰ ہے اور وہ بذریعہ وحی زمین پر اپنے سفیروں یعنی انبیاء کو ام کے ذریعہ انسانی اجتماع پر اپنا پیغام، حکم اور نصیحت اتارتا ہے، اس ضمن میں عقیدہ رسالت کی جوہریت و اساس کو سمجھنے کی اشد ضرورت درکار ہے۔

قرآن و سنت کے مجموعی مزاج سے معلوم پڑتا ہے کہ اسلام کے حقوق کا دائرہ کار دو حصوں میں منقسم ملتا ہے:

۱۔ حقوق اللہ۔ ۲۔ حقوق العباد

آپ بس یوں سمجھ لیں کہ حقوق العباد مغرب کے حقوق انسانی کا اسلامی جواب ہے مگر اس جگہ فرق یہ واع ہوا ہے کہ مغربی تصور انسانی کی طرح انسانوں کے منتخب کردہ جمہوری سرمایہ دار نمائندے ان کو ایوانوں کے ذریعہ حقوق ادا کرتے نظر نہیں آتے ہیں بلکہ یہاں حقوق کا تعین و اقرار اللہ کا پاس ہے جنہیں وہ اپنے سفیروں کو بذریعہ وحی تبلیغ بیان کرتا ہے۔ اسلام اللہ کے بغیر کسی حق و احکام کو تسلیم نہیں کرتا ہے جب کہ اس کے برخلاف مغربی جمہوری انسان وحی و مذہب کی جگہ یہ مقام سرمایہ دارانہ، جاگیر دارانہ منتخب نمائندوں کو عطا کرتا معلوم پڑتا ہے جو ان کی نمائندگی کرتے ہوئے سیاسی، معاشی، قانونی، اور مذہبی حقوق آئین و قانون کے ذریعہ تسلیم کرتے ہیں۔

ہمیں اسلام میں حقوق العباد پر بحث کرنے سے قبل یہ دیکھنا ہو گا کہ جن مفکرین و سیاستدانوں کے سبب انسانی حقوق کا فلسفہ و چلن عام ہوا۔ خود وہ اپنے سوا دوسروں کو کس نگاہ سے دیکھا کرتے تھے۔ انھوں نے اپنے جمہوری سرمایہ دارانہ تمدن کے نام پر جو نسل کشی کی اس کے لئے خود ان کی لاکھوں کتب ہمیں بہت کچھ مواد فراہم کرتی نظر آتی ہیں، چنانچہ اس ضمن میں مائیکل مان کی کیمبرج یونیورسٹی پریس سے چھپنے والی کتاب: دی ڈارک سائیڈ آف ڈیموکریسی، نوم چومسکی اور ماور و اٹرسٹون کی کتاب: سرمایہ دارانیت کے نتائج، چومسکی کی کتاب: بد معاش

ریاستیں، سستی تھرور کی کتاب: ایک دور تاریخی، حیر ڈڈا اینڈ کی کتاب: بندوق جراثیم اور فولاد، جان پرکنز کی کتاب: ایک معاشی غارت گری کی کہانی دیکھی جاسکتی ہیں۔ ان کتب اور ہزاروں کتب کے مجموعہ کلام سے معلوم ہو گا کہ کل انسانی تاریخ میں صدیوں میں اتنی لاشیں نہیں گری ہیں جتنی جمہوری ریاستوں اور انسانی حقوق کے فلسفہ کی بات کرنے والی ریاستوں نے گزشتہ چار پانچ سو سالوں میں گرائی ہیں اس ضمن میں میرا مقالہ: نبی اکرم ﷺ جنگ و امن میں دیکھا جاسکتا ہے کہ اسلامی ریاست اپنے قیام کے دوران صرف چند سولاشیں محاذ آرائی میں گرتا دیکھ چکی تھی جبکہ اگر ہم ملکہ الزیب تھہ دویم کی سولویں صدی کی سلطنت سے انقلاب امریکہ، انقلاب فرانس، انقلاب روس، جنگ عظیم اول دویم اور سرد جنگ، کے بعد سے تاحال دنیا کو دیکھیں تو اقوام کی باہمی تگ و دو، انقلابوں اور تحریکوں میں اربوں انسان ہلاک ہو چکے ہیں۔ صرف جنگ عظیم اول و دویم کے دوران کے عرصہ میں دس کروڑ لوگ ہلاک اور زخمی ہو چکے ہیں۔ ابھی حال ہی میں ۲۰۲۲ کی اسرائیل کے ہاتھوں غزہ کے معصوم لوگوں کی نسل کشی میں پچاس ہزار کے قریب افراد شہید اور لاکھوں زخمی اور بے گھر ہو چکے ہیں۔

اب ہم ذرا ان عظیم دماغوں کے غیر مغربی انسانوں کی بابت تاثرات و خیالات ذیل میں پیش کریں گے جن کے بغیر اہل مغرب اور مغرب نواز مشرقین کی تحریریں کوری سمجھی جاتی ہیں۔ یہ تاثرات عیاں کر دیں گے کہ مغربی تہذیب درون خانہ مشرق و غیر مغرب کے انسان کو جوہری طور پر کس نگاہ اور معیار کا انسان سمجھتے ہیں۔ اگر آپ ان تاثرات پر بادی النظر میں بھی غور کر لیں تو معلوم کر لیں گے کہ مغرب مذہب پرستوں اور قدامت پرستوں کو آخر کار کیا سمجھتا ہے۔

### اہل مغرب کی نگاہ میں غیر مغربی افراد کا مقام:

ایمو نیل کانٹ کے نام سے کون واقف نہیں ہو گا اس جرمن مفکر کے تذکرے کے بغیر تو کل مغربی فلسفہ ناکافی محسوس ہوتا ہے۔ اس کی کتاب: تنقید عقل محض آزادی فکر اور الحاد و تشکیک کی پیامبر سمجھی جاتی ہے اور مذہب و خدا کے وجود پر سوالات کھڑی کر دیتی ہے۔ وہ مابعد الطبیعیاتی تناظر میں وجود باری تعالیٰ کے لئے پیش کردہ تمام دلائل پر نچہ اڑا کر ختم کر دیتا ہے۔ مگر جب وہ خدا کے بغیر اخلاق عامہ کا تغیر و زوال دیکھتا ہے تو خدا و مذہب کو ضرور حاضر ووری قرار دیتا ہے۔ یعنی مذہب و خدا کو معقولات کے دائرے سے نکال جذبات، و ضروریات کے دائرہ کار میں ڈال دیتا ہے۔ اس کی یہ پیچیدہ کتاب جو فلسفہ کی معراج جانی جاتی ہے، کے بعد اس کا مقالہ: روشن خیالی کیا ہے؟ دیکھنا آزاد خیال روشن مزاج فکر کو سمجھنے کے لئے ناگزیر شہ ہے اور یہ مقالہ اس کی مشکل و بھاری کتاب کے مقابل اختصار و جامعیت کے تناظر میں پڑھنے کی شہ ہے۔ اس میں وہ کہتا ہے تم اس وقت تک روشن خیال نہیں ہو سکتے ہو جب تک خدا، ڈاکٹر اور پادری کا انکار ناکردو، آگے چل کر کہتا ہے کہ بادشاہ (سیزر) بھی گر امر یا نحو کے قوانین سے بلند نہیں ہے۔ یعنی موصوف کسی فرد کو اس وقت تک روشن خیال معقولی، فردمانے کو تیار نہیں ہیں جب تک کہ وہ کسی خارجی معیار اور اتھارٹی کا انکار ناکردے۔ یہ صاحب عورتوں کی جگہ امر دپسندی کے مداح تھے، موجودہ دور کا مشہور بشریاتی فکری مفکر یوال حریری بھی امر دپسند فرد ہے۔

کانٹ کا ماننا ہے کہ: کالے سرے سے انسان نہیں ہوتے ہیں کیونکہ یہ جنگل یا لکڑی کے گھروں میں معاشرے سے الگ تھلگ رہتے ہیں۔ لاک: جو معاہدہ عمرانی، انسانی حقوق، جمہوریت اور معقولیت پسند فکر کا بڑا فکری نام سمجھا جاتا ہے وی کہا کرتا تھا کہ بھینس اور مقامی قدیم سرخ ہندیوں میں کوئی فرق نہیں ہے۔ اسی طرح مارکس: جیسا فرد جو غریبوں کے دکھوں میں گھل گھل کر مر جا رہا تھا وہ بھی سرخ ہندیوں کو بنانا تاریخ کا گروہ سمجھتا ہے، یعنی جس گروہ میں جاگیر داری و سرمایہ دارانہ معاشرت ناہو وہ بورژوا کے خلاف پرولتاری انقلاب لانے کا اہل نہیں ہے اور وہاں اشتمالیت کی بالیدگی و نمو ممکن نہیں ہے لہذا ان بن تاریخ کے انسان کا قتل جایز ہے۔ ہمارے امریکہ کے بانی جارج واشنگٹن صاحب: ان سرخ ہندیوں کو انسانی لباس میں بھیڑیا کہا کرتے تھے۔ جب ہیوم: نے ایک کالے کو گورے سے عالمانہ گفتگو کرتے سنا تو ہکا بکا رہ گیا کہ کیسے کوئی کالا ایسی معقولی گفتگو کر سکتا ہے۔

غیر یورپی اقوام کے قتل عام کی اصل بنیاد رو من کیتھولک عقیدے کے حامل ملک اسپین نے رکھی تھی جن کے ساتھ پرنگالی بھی پیش پیش تھے۔ کو لمبس اور اس کے جانشینوں نے جس طرح دھوکہ جبر و ظلم سے سرخ چینوں کو کل لاطینی امریکہ سے شمال امریکہ تک قتل عام کیا اس کی تصویر کشی جیرڈ ڈاؤمینڈ: نے اپنی کتاب بندوق، جراثیم اور فولاد میں پیش کی ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ ان حملہ آوروں اور تسخیر کاروں کی آمد سے قبل ڈیڑھ کروڑ سرخ ہندی ان علاقوں میں بستے تھے، ان نوواردوں نے ستر سے سو سالوں میں حملوں، سزاؤں، لوٹ مار اور بیماریوں اور جراثیموں کے پھیلاؤ سے ان کی آبادی بجائے پانچ کروڑ تک پھیلانے کے ان کی آبادی بیس لاکھ تک پہنچادی، ہر اقوام یورپ نے ہر اس جرنل کو سیاسی رہنما کو جسے اقوام عالم کے قتل کا تجربہ تھا انتظامی و حکومتی عہدوں سے نوازا، جیسا کہ اسکاٹ لینڈ میں قتل عام کرنے والے لارڈ مکبر لینڈ کو کیلٹک نسل کشی کے بعد امریکہ قتل عام کے لئے بھیجا گیا، جارج واشنگٹن اور اتحادی سے شکست کھانے والے کرنل کارنوالس کو ہندوستان کا وائسرائے بنا کر بھیجا گیا، انہی صاحب کے سبب مینسور اور ٹیپو سلطان کا زوال ممکن ہوا۔ اسی طرح جارج واشنگٹن، اینڈریو جیکسن سے ابراہم لنکن کے نزدیک انسان سے مراد امریکہ میں بستہ گورارو روشن خیال انسان تھا، باقی سب مخالفین یا تو کالے غلام تھے یا پھر سرخ ہندی وحشی انسان کے روپ میں بھیڑے تھے۔<sup>1</sup>

پروفیسر فرانسسکو دی ویٹورا جو سولویں صدی کا ماہر الہیات تھا اس نے سرخ ہندیوں کے قتل کا جوازیوں پیش کیا تھا کہ: ”جہاں تک سرخ ہندیوں کا معاملہ ہے تو یہ لوگ اس قابل ہی نہیں ہیں کہ اپنا نظم و نسق خود سنبھال سکیں یا حکومت جیسا ادارہ چلا سکیں، یہ گروہ پاگل وحشیوں سے بھی بدتر ہے، اور دیکھا گیا ہے کہ ان کی غذا بھی وحشی درندوں سے بہتر نہیں ہے، بلکہ ان کی بے وقوفیت اور کم عقلیت پاگلوں اور دوسری قوموں کے بچوں سے بھی آگے کی شہ ہے۔“<sup>2</sup>

اگر میں صرف ان تفصیلات کا ذکر کرنے بیٹھ جاؤں جو مغرب کی نگاہ غیر مغربی انسان سے متعلق ہے تو اصل تفصیل و محور سے ہٹ جاؤں گا اور نا ہی میرے پاس اتنی جگہ و مقام حاصل ہے۔ لہذا ہم اصل موضوع یعنی خطبہ حجۃ الوداع کی طرف پلٹتے ہیں جس سے بخوبی معلوم ہو جائیگا کہ اسلام کا تصور انسانیت اور مغرب کا تصور انسانیت کن اسباب سے الگ الگ ہے۔



”اے لوگو! ہم نے تمہیں پیدا کیا ہے ایک مرد اور ایک عورت سے اور ہم نے تمہیں مختلف قوموں اور قبیلوں میں تقسیم کر دیا ہے تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچان سکو۔ یقیناً تم میں سب سے زیادہ باعزت اللہ کے ہاں وہ ہے جو تم میں سب سے بڑھ کر متقی ہے۔ یقیناً اللہ سب کچھ جاننے والا ہر چیز سے باخبر ہے۔“<sup>8</sup>

اگر اس آیت مبارکہ پر غور کیا جائے تو صاف معلوم ہو جائے گا اسلامی نقطہ نظر سے ناطو انسان جبر کا شکار ہے جیسا کہ جبریہ کا قول ہے اور ناپی اپنے اعمال و تقدیر میں اتنا خود مختار ہے جیسا کہ قدریہ اور معتزلہ کے کچھ گروہوں کا موقف ہے، بلکہ انسان اللہ و رسول کی بیان کردہ حکمت کی رو سے ایک ہی ماں باپ کی نسل سے تعلق رکھتے ہیں جو کسی بوزنی کی نسل سے تعلق نہیں رکھتے ہیں جیسا کہ ڈارون اور کچھ ارتقا پرستوں کا قیاس ہے۔

اسی طرح قرآن میں لفظ بشر بمعنی انسان بھی وارد ہوا ہے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے کہ:

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا

”اور وہی ہے جس نے انسان کو پانی سے پیدا کیا پھر اس کے لیے رشتہ نسب اور دامادی قائم کیا، اور تیرا رب ہر چیز پر قادر ہے۔“<sup>9</sup>  
اب ہمیں وہ مقصد و حیدر دیکھنا باقی ہے جس کی رو سے جانچنا ہے کہ آیا انسان کی تخلیق کا سبب و علت کیا تھی جیسا کہ ہم دیکھتے ہیں کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے کہ: مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

میں نے جنات اور انسانوں کو محض اس لئے پیدا کیا ہے کہ وہ صرف میری عبادت کریں<sup>10</sup>”

لہذا اس کل بحث و حوالوں سے صاف معلوم کی جاسکتا ہے کہ انسان اس عالم و کائنات میں از خود بنا کسی خالق کے خود بہ خود حیاتیاتی ارتقا سے کسی ربوی ہدایت و حکم کے بغیر وجود میں نہیں آیا ہے۔ بلکہ اس کی تخلیق ایک ربوی ارادہ و مشیت باری تعالیٰ سے ہوئی ہے اور انسان کو اللہ نے صرف اس لئے خلق کیا ہے کہ وہ اس کی عبادت کریں، یہاں عبادت سے مراد صرف یہ نہیں ہے کہ نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ اور جہاد ادا کر کے فراغت حاصل کی جائے بلکہ اس لفظ عبادت میں کل امر بلعروف شامل ہیں جن کا شریعت نے حکم دیا ہے پر عمل کرنا مراد ہے۔ اور ساتھ ساتھ نبی من المنکر یعنی جن ممنوع حرام امور جن کو انگریزی میں کچھ لوگ میوز بھی ترجمہ کرتے ہیں سے منع کیا گیا ہے مراد ہیں۔ ان حقوق العباد اور امر المعروف اور نہی المنکر کا ماجرا اس ہجری میں نبی اکرم ﷺ کے آخری حج یعنی حجۃ الوداع میں پاسکتے ہیں جو احادیث کی کتب میں کتاب الحج میں سند و متن مختلف اسناد سے ٹکڑوں میں روایت کیا گیا ہے، اس کے علاوہ بھی اس بابت روایتیں دیگر احادیث کی ابواب و کتب میں بھی ڈھونڈنے سے مل جاتی ہیں چنانچہ اس تحقیق میں ان حقوق العباد یا معروف آسانی کے لئے حقوق انسانی کا ماجرا نبی اکرم ﷺ کے احکامات کی روشنی میں ذیل میں بیان کیا جاوے گا:

چنانچہ ہم دیکھ سکتے ہیں اللہ رب العالمین انسانوں میں اپنے خلیفہ وقت، انبیا الملوک، غیر الملوک، اور رسل الملوک سب کو اپنا بندہ یا عبد قرار دیتا ہے، لہذا جب انسانی اجتماع و نسل کے اعلیٰ، اشرف، عظیم ترین ذوات قدسیہ کو جب ہم سب کا خالق عبد قرار دیتا ہے۔ تو ہم عامتہ

الناس اس ضمن میں کس کھیت کی مولیٰ ہیں۔ جیسا کہ ہم دیکھتے ہیں کہ قرآن میں بہت سے انبیا کا کلام بیان ہوا ہے جو خود انی عبد اللہ کہتے ملتے ہیں:

جیسا کہ سورہ مریم میں عیسیٰ کہتے ملتے ہیں کہ: قَالَ اِنِّي عَبْدُ اللّٰهِ اَتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

کہا بے شک میں اللہ کا بندہ ہوں، مجھے اس نے کتاب دی ہے اور مجھے نبی بنایا ہے۔<sup>11</sup>

اسی طرح خاتم النبیین محمد مصطفیٰ فخر عالم کی بابت آیت ملتی ہے کہ: وَآنَا لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِ لِيَدًّا

اور جب اللہ کا بندہ (نبی) اس کو پکارنے کھڑا ہوتا ہے تو لوگ اس پر جھگھٹا کرنے لگتے ہیں۔<sup>12</sup>

لفظ عباد عبد کی جمع ہے اس کا بھی استعمال قرآن میں ملتا ہے جیسا کہ ارشاد ربانی ہے کہ:

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌ بِالْعَبَادِ

”اور بعض ایسے بھی ہیں جو اللہ کی رضا جوئی کے لیے اپنی جان بھی بیچ دیتے ہیں، اور اللہ اپنے بندوں پر بڑا مہربان ہے۔“<sup>13</sup>

اس پوری بحث سے سمجھا جاسکتا ہے کہ اسلامی نقطہ نظر سے انسان اللہ کی تخلیق کردہ اس کی غلام یا عبد مخلوق کا نام ہے جس کو حکم، ہدایت اور حقوق فراہم کرنے کا صیغہ مطلق طور پر اللہ رب العالمین کو حاصل ہے اور زمین پر اس کی حجت اس کے خلفا یا سفیر انبیا کرام ہوتے ہیں۔ لہذا اسلام کی رو سے انسانوں کے تسلیم کردہ سیاسی معاشرتی حقوق اور اللہ کے عطا کردہ حقوق میں بلنفس فرق واقع ہوا ہے۔ اسلام میں انسان اور اس کے نمائندہ افراد و ادارے انسان کو اس کی رضا و خواہش کے حساب و مطالبہ پر حقوق دینے کے مجاز نہیں ہوتے ہیں بلکہ حقوق العباد وہ انسانوں کے لئے تسلیم کردہ حقوق ہیں جو بذریعہ وحی اللہ رب العالمین تسلیم کرتا ہے اور عطا کرتا ہے اور جس کا اعلان اس کے انبیا کرام دنیا میں کرتے چلے آئے ہیں اور خطبہ حجۃ الوداع میں نبی اکرم ﷺ نے ایسے تمام حقوق کی وضاحت فرمادی ہے۔

### حجۃ الوداع اور حقوق العباد:

حجۃ الوداع وہ معروف نبی اکرم ﷺ کا دیا گیا خطبہ ہے جس میں نبی اکرم ﷺ نے اسلامی احکام و قوانین کی تکمیل کی تھی اور اس میں ان حقوق کا ذکر ہے جو اسلام مسلمانوں کے لئے بلخصوص اور کل بنی نوع انسانی کے لئے بلعموم تسلیم کرتا ہے یہ خطبہ دس ہجری میں مکہ میں حج کے موقع پر دیا گیا تھا۔ جہاں تک لفظ حق کا تعلق ہے تو واضح ہو کہ یہ واحد ہے اور حقوق اس کی جمع ہے۔

عالم انسانیت کی تاریخ میں جو مقام نبی اکرم ﷺ خاتم الانبیین محمد مصطفیٰ ﷺ کے ذی الحج ۱۰ ہجری کو حاصل ہے اس کا بھلے کوئی غیر مسلم کتنا ہی انکار کیوں نہ کرنا پھرے مگر یہ خطبہ ایک مسلمان کو اتنا سکون، اطمینان اور تفریح ضرور عطا کرتا ہے کہ اسے کسی اور قانون کی طرف دیکھنے سے بچا لیتا ہے یعنی کہ یہ خطبہ مسلمانوں کو حقوق کے ضمن میں خود مکتفی کر دیتا ہے کیونکہ جب دنیا قتل و خون، شرک، کفر و بدعات میں ڈوبی ہوئی تھی تو آپ ﷺ نے ۱۹۴۸ کے انسانی حقوق کے اعلامیہ اور میگنکارٹا سے صدیوں قبل حقوق العباد کو اس سطح پر پہنچا دیا تھا جہاں سے ایک حرف زیادہ کا رنامہ موجودہ سیاسی حقوقی پس منظر تاحال پیش نہیں کر سکا ہے۔

بلکہ جس انضباط اور اصول کے دائرہ کار کی پیروی یہ اعلامیہ کرتا نظر آتا ہے اتنا ہی منفی تاثر اخلاقی فکری پس منظر کے تناظر میں انسانی حقوق کا اعلامیہ نزاجت و مذہبی تشکیکیت پیدا کر کے پیش کرتا نظر آتا ہے۔ خیر یہ وہ سال تھا جب تک بہ حیثیت مجموعی غزوات و سرایہ کی مہمات مدہم و سست ہو چکی تھیں، ملکی طور پر درون خانہ کل جزیرۃ العرب دائرہ اسلام میں داخل ہو چکا تھا۔ اور ایک باضابطہ حکومت الہیہ رسل الملوک کے زیر سایہ قائم ہو چکی تھی۔ سورہ مائدہ کی آیت تین کے نزول کے ساتھ ہی قرآنی وحی کے ذریعہ تکمیل شریعت و دین کا اعلان کیا جا چکا تھا۔ اصول دین اور فروع دین اپنی حتمی کامل شکل اختیار کر چکے تھے۔ جیسا کہ سورہ النصر میں واضح طور پر کہہ دیا گیا ہے کہ:

”جب اللہ کی مدد آپہنچی تو تم نے دیکھ لیا کہ لوگ اللہ کے دین میں فوج در فوج داخل ہو رہے ہیں تو تم اللہ کی حمد و تسبیح کرو اور استغفار کرو کیونکہ اللہ توبہ قبول کرنے والا ہے۔“<sup>14</sup>

یاد رکھیں کہ اسلام میں انسانی حقوق کا وہ تصور اور نظریہ تسلیم نہیں کیا جاتا ہے جیسا کہ مغرب میں پایا جاتا ہے، اور جس پر موجودہ جمہوری سرمایہ دارانہ دنیا کا اعتقاد اور ایمان پایا جاتا ہے جیسا کہ مغرب کے بڑے دماغوں جان لاک اور کانٹ کا دعویٰ تھا کہ انسان ہی قائم بلذات حقوق و اختیار کا منبع و مصدر ہے کاینات میں اسی کو مرکزی مقام و حقوق حاصل ہیں اور اس ضمن میں اسے فطری طور پر کسی خارجی ان دیکھی قوت کی ضرورت نہیں ہے، انسان خارج میں کسی سمت دیکھنے کی جگہ خود پر نظر ڈالے، تمام حقوق اسے وہیں سے پھوٹتے ملیں گے۔

اسی قسم کی باتیں نزاجت پسندوں، تشکیکیت پسندوں، اشتمالیوں، ارتقا پسندوں، ثبوتیت پسندوں، اور موجودیت پسندی میں بھی پائی جاتی ہیں، لاک کی گفتگو میں تو کہیں ناکہیں خیر خدا کا کچھ نا احترام محدود پیرائے میں مل جاتا ہے مگر کانٹ کی مابعد الطبیعیاتی تخریب اس ضمن میں بہت تباہ کن ثابت ہوئی ہے، جیسا کہ دیکھا جاسکتا ہے کانٹ نے تو عالمگیری کے پھیلاؤ اور عالمی حکومت کی بات کرنے کے ساتھ ساتھ حقوق و قانون کے ماخذ کے طور پر انسانی خواہش، ارادہ اور رضا کو بنیادی اہمیت عطا کی تھی۔ مطلب اس کی رو سے اخلاقی اقدار غیر اقداری معیار کی حامل ہیں اس قسم کی اقدار کے حق و باطل ہونے کا فیصلہ کسی الوہی و وحی پر مبنی قوانین و حکم کی بنیاد پر نہیں ہو گا بلکہ انفرادی اقدار اور انفرادی خواہش و لذت پر ہو گا۔ ہر فرد کی اپنی اپنی ذاتی شخصی رضا، خواہش، نیکی و بدی ہوگی معاشرہ و ریاست اس ضمن میں ہدایت دینے کا اہل تصور نہیں ہو گا۔ اس ضمن میں وہ اشتمالیت پسندوں، لینن، ماو، ہیگل اور ہیبر ماس کی اجتماعیت سے مذہبی ملت پسندی کی مخالفت کرتے نظر آتے ہیں۔ میں پہلے بھی بیان کر چکا ہوں کہ اسلام میں تصور انسانی حقوق نہیں پایا جاتا ہے بلکہ تصور حقوق العباد پایا جاتا ہے جو فرد سے فرد کے معاملات و تعلقات کا تعین کرتا ہے۔

جبکہ حقوق اللہ اللہ رب العالمین کے وہ شرعی حقوق ہیں جو انسان کو بطور عبد اور عبد اللہ ادا کرنے ہوتے ہیں، شرعی نظام کی رو سے اللہ اپنے حقوق اپنی رضا سے معاف کر سکتا ہے مگر اس نے ایک نظام اور حکم مکلفین کے لئے نافذ کیا ہوا ہے جو غیر متغیر اور ہمہ گیر ہے جس کی رو سے انسان کو دوسرے انسانوں کے حقوق بھی ویسے ہی تسلیم کرنے پڑتے ہیں جیسے وہ اس کے تسلیم کرتے ہیں اور یہ حقوق انسان انسان کو

سمجھا جاتا ہے بلکہ انسانوں کے باہمی حقوق کی خلاف ورزی پر دنیا و آخرت دونوں میں سزا دی جاگی چہ جائیکہ کے انسان باہم ان کی خلاف ورزی کرنے والے کو خود معاف کر دے۔

جبکہ مغربی انسانی قدر نامہ اس نقطہ نظر سے کامل مختلف مقام پر کھڑا نظر آتا ہے، وہ اپنی اقدار انفرادی طور پر خود متعین کرتا ہے یا اجتماعی طور پر اس کے منتخب افراد و ادارے اس فریضہ کو ان کی نیابت میں سرانجام دیتے ملتے ہیں۔ جیسا کہ سابقہ سطور میں بیان کر دیا گیا ہے کہ مغربی فکر کی رو سے انسان ایک مادی، فطری، ارتقائی حیاتیاتی مخلوق و و مشین کا نام ہے، جبکہ اس کے اور دیگر خود سے تخلیق ہونے والی موجودات میں جو بنیادی فرق پایا جاتا ہے وہ حواسِ خمسہ کی کاملیت، قوتِ تخلیق و خلق اور شعور کی رفعت کے سبب پایا جاتا ہے اور اس شعور کا متبادل انسان مصنوع ذہانت یا آرٹیفیشل انٹیلی جنس کی صورت میں پیش کرنے میں مگن ہے۔

اس فکر کی رو سے فطرت نے اسے کچھ فطری حقوق سے نوازا ہے جسے مغربی تقلیدی سرسیدی نیچر یا ہندی ادب کی سرشتی سے تشبیہ دے سکتے ہیں۔ یہ فطری حقوق کچھ یوں ہیں کہ زندگی گزارنے کا حق، آزادیِ نقل و حرکت، حقِ ملکیت، حقِ اجتماع، حقِ آزادیِ اظہار، کسبِ معاش قطع نظر حرام و حلال، جنسی تعلقات قطع نظر نکاح و عدم نکاح، حقِ مذہب، و حقِ انکارِ مذہب، مساوات کی تسلیمیت وغیرہ وغیرہ۔ ان کی رو سے دنیاوی سزا و جزا کا تعلق ریاست و انسانی اداروں سے متعلق ہوتا ہے، نا کہ اس کا تعین کسی روز جزا و آخرت کے عقیدہ پر متعین کیا جائیگا۔ کیونکہ مغرب کی کل مابعد الطبیعیاتی فکر کا حاصل اور وصول یہ اصول و اعتقاد ہے کہ خارج میں جو معروضاتی طور پر وجودات موجود ملتے ہیں یہ اصل میں قدیم دور سے چلے آ رہے ہیں جن کی ابتدا قیاساً و تخمیناً بگ بینگ نما نظریات میں پیش کردہ نقطہ نظر کے عین مطابق محسوس ہوتی ہے، جو بھی زندگی اور ان کے نتائج ممکن ہیں وہ اسی دنیا اور اس سے وابستہ حیات سے ممکن ہیں، کسی مابعد الطبیعیاتی اخروی حیات اور موت کے بعد کے جزا و سزا کا وجود سائنسی و منطقی طور و توقع پذیر ہونا عقل و شعور سے باہر ہے۔

جبکہ دین اسلام کے بیان کردہ اصول دین جو ایمانیاتی دیوار کھڑی کرتے ہیں وہ توحید کا اقرار شرک کی نفی پر استوار ہے باقی سب عقائد درحقیقت اس کی شاخیں ہیں جیسے، اچھی و بری تقدیر پر ایمان لانا، عقیدہ رسالت، عقیدہ ملائکہ، عقیدہ کتب سماویہ و وحیہ اور عقیدہ آخرت، اعمال کی جزا و سزا، اور جنت و دوزخ پر مبنی دینی اصولی بنیادوں کو دین اسلام کے بنیادی اصول کے طور پر تسلیم کئے جاتے ہیں۔ قرآن ہمیں بتاتا ہے کہ انسان دنیا میں اس کی خلق کردہ مخلوق ہے اور انسانوں میں اللہ کے سفر او خلفا پائے جاتے ہیں۔ ہر نبی دنیا میں اپنے زمانے اور دائرہ تبلیغ کے علاقے میں اللہ کا خلیفہ ہوتا ہے۔ ان خلفا میں ملوک بھی پائے جاتے ہیں جیسے سلیمان اور طالوت وغیرہ اس قسم کو نبی الملوک کہتے ہیں جبکہ جن نبیوں پر رسالت و شریعت اتری تھی، اور جن کو انسانوں کے بڑے گروہ پر قیادت و سیادت حاصل ہوئی تھی انہیں رسول الملوک کہتے ہیں۔ جیسے موسیٰ، داؤد اور نبی اکرم ﷺ یہ خلافتِ نبوۃ و رسالت ہے اور جو ان کی منہج پر چلے وہ خلفا خلافتِ علی منہج النبوۃ پر کار بند ہوتے ہیں۔ جیسے خلفا راشدینؓ، معاویہؓ و عمر بن عبدالعزیزؓ وغیرہ۔

ہمارے پیارے نبی محمد ﷺ نے اپنے آخری اجتماع عظیم علی مقام مکہ میں دین اسلام کے اصول و فروع کا جو خاکہ کھینچا اسے تاریخ اسلام میں ہم خطبہ حجۃ الوداع کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ یہ خطبہ کہنے کو احادیث کے مجموعہ جات میں کتاب الحج میں ٹکڑوں میں ملتا ہے، جس کو کچھ لوگوں نے جب جمع کیا تو یہ اندازہ پانچ صفحاتوں کے اریب قریب بنتا ہے۔ ہمیں اس ضمن میں ایک مسلسل خطبہ مولانا وحید الزماں صاحب کی شرح بخاری تیسر الباری میں میسر آیا تھا، اس خطبہ کو ڈاکٹر حمید اللہ مرحوم نے بھی اپنے سیرت نبی پر کتب بلخصوص خطوط والے مجموعہ میں نقل کیا ہے۔ یہی خطبہ، سیرت ابن ہشام، سیرت ابن اسحق، ابن سعد و طبری میں بھی پایا جاتا ہے۔

نبی اکرم کا یہ خطبہ فقہی و قانونی بنیادوں کا بھی ماخذ و شارح ہے، اور نبی اکرم ﷺ نے اسے اندازہ پچاس ہزار<sup>15</sup> سے سو الاکھ کے صحابہ کرام کے سامنے پیش کیا تھا۔ یہ خطبہ حقوق اللہ و حقوق العباد کا مجموعہ کلام ہے۔ اس میں صدیوں سے انسانی عظمت پر لگے گھن کو تار عنکبوت کی مانند فنی و قانونی طور پر تار تار کر دیا تھا، جاہلیت و وعصیت کے بتوں کو توڑ ڈالا تھا، نسل پرستی کا قلع قمع کر دیا تھا، انسانی فطرت کو رومانیت سے نکال حقیقت کے قریب لے آیا تھا یہ ایک کامل معاہدہ عمرانی کی تکمیل و تشکیل تھی، جس نے سابقہ مجوزہ بیثاق مدینہ کی جگہ لے کر انسانی حقوق کے دائرہ کار کو کل عرب تک وسعت دے دی تھی۔ اور عرب سے شرک، کفر، بدعات و خرافات کا خاتمہ کرنے کے ساتھ ساتھ قرار دے دیا تھا کہ مکہ و مدینہ مسلمانوں کے حرم ہیں اور اب آئینہ کبھی کوئی کافر کعبہ کا حج نہیں کر پائے گا اور نا ہی ملت اسلامیہ کے علاوہ جزیرہ العرب میں کوئی دوسرا گروہ قبول کیا جائیگا۔

اس نے انسانی جان، مال، عزت، وقار، کے تحفظ کی بات کی اس خطبہ نے مال و دولت کی برتری پر تقویٰ کی برتری قائم کی، آقا و غلام کی جہاں حدود و قیود واضح کیں تو وہیں دونوں پر ایک دوسرے کے حقوق واضح کر دئے، غلاموں کی حکمرانی اور صاحب تقویٰ کی حکمرانی کا جواز تسلیم کیا، عورتوں کے حقوق کی وضاحت کی ان کے ساتھ زیادتی کا قلع قمع کرنے کی کوشش کی۔

#### خطبہ حجۃ الوداع کا خلاصہ:

جابر بن عبد اللہ سے یہ خطبہ نسبتاً تفصیل سے مسند احمد میں روایت کی گیا ہے جو مختلف احادیث میں پھیلا اور بکھرا نظر آتا ہے۔ کچھ روایات عائشہؓ اور دیگر صحابہ کرام سے روایت کردہ ہیں، جہاں تک روایت عائشہؓ کا تعلق ہے تو کتب حج میں جو روایتیں ان سے مروی ہیں وہ قربانی، حج کے مراسم اور عورتوں کے مسائل سے متعلقہ ہیں۔ جابرؓ والی روایت میں ذکر ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم مجھ سے (حج) کا طریقہ سیکھ لو کیونکہ میں نہیں جانتا ہوں کہ شاید میں اس حج کے بعد آئینہ حج کر سکوں گا۔<sup>16</sup>

#### امانتوں، سود، اور خون خرابہ کے متعلق احکامات:

جاہلیت کی رسومات کی بابت آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ: اس کے تمام دستور میرے پاؤں تلے روندے جاتے ہیں<sup>17</sup>۔ انسانی خون کے تقدس کے ضمن میں فرمایا کہ: تمام قدیم خونوں کے انتقام آج سے کالعدم قرار دیئے جاتے ہیں۔ معاشی دائرہ کار میں سود کے سبب ہونے

والے استحصال کے ضمن میں تمام قسم کے سود باطل قرار دیئے جاتے ہیں۔<sup>18</sup> امانت میں خیانت کا دروازہ بند کرنے کے لئے ارشاد فرمایا کہ: اگر کسی کے پاس امانتیں موجود ہوں تو ان کو ان کے اصل مالکوں تک پہنچا دے۔<sup>19</sup>

عربوں کی غالب عصبیت کی نگاہ میں انسانی جان ان کے خود ساختہ قائم کردہ عزت و وقار کے فرسودہ اصولوں کے سبب کوئی قیمت نہیں رکھتی تھی، مگر اسی جان کے بدلے وہ عزت کے خاطر غیر محتتم قتل کرتے جاتے تھے۔ جہی اس ضمن میں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: تمہارا خون اور تمہارے مال تا قیامت ایک دوسرے کے لئے حرام قرار دیئے جاتے ہیں۔ یہ دن، یہ مہینہ اور یہ شہر حرام ہیں۔<sup>20</sup>

**عورتوں کی بابت نصیحت:**

دور قدیم کی مہذب و شہری دنیا بلخصوص عربوں کے موجود بدوی نظام میں عورتوں کو بنیادی حقوق حاصل نہیں تھے ان کی بدترین حالت کے اختتام کے لئے ارشاد فرمایا تھا کہ: ”اے لوگو! اپنی عورتوں کی بابت اللہ سے ڈرا، تمہارا عورتوں پر اور عورتوں کا تم حق ہے۔“<sup>21</sup>

**غلاموں کی بابت نصیحت:**

محرومی و مظلومی کا شکار جانوروں سے بدتر زندگی کے حامل غلاموں کی بابت فرمایا تھا کہ: ”اپنے غلاموں سے اچھا سلوک کرو، جو خود کھاؤ وہی ان کو بھی کھاؤ، جو خود پہنو وہی ان کو بھی پہناؤ۔“<sup>22</sup>

اسلام میں نسل، زبان، خوبصورتی، رتبہ اور دولت کو نہیں بلکہ تقویٰ کو فضیلت حاصل ہے:

تخلیقی مساوات ظاہر کرنے کے لئے، رنگ، نسل، خطہ، ذات، پات، اور لسانیت کی حدود و بحث سے ماورا ہو کر، انسانی عالمگیریت کا پیغام دیتے ہوئے فرمایا تھا کہ: ”اے لوگو! بے شک تم سب کا رب ایک ہی ہے۔ اور تمہارا ایک ہی باپ بھی ہے۔ سن لو کہ عربی کو عجمی پر، عجمی کو عربی پر، کالے کو گورے پر، گورے کو کالے پر، آقا کو غلام پر، غلام کو آقا پر کوئی فوقیت حاصل نہیں ہے کیونکہ اللہ کے نزدیک صاحب تقویٰ سب سے بڑھ کر ہے۔“<sup>23</sup>

اجداد پرستی کی ممانعت اور شریعت کی بالادستی کے لئے امیر کی اطاعت کا حکم:

نبی رحمت ﷺ نے مالی و نسلی اشرافیہ کی اجارہ داری اور حکمرانی کے اصول کو ختم کرنے کے لئے عندیہ دیتے ہوئے فرمایا تھا کہ: اگر تم پر انگور کے دانے جیسے چھوٹے سر اور ناک کٹے حبشی کا تقرر کیا جائے اور وہ تمہیں شریعت کے مطابق چلائے تو اس کی بھی اطاعت کرو۔ اللہ نے تم سے جاہلیت کی جہالت اور آباؤ اجداد پر فخر کو مٹا دیا ہے۔ تم سب آدم کی اولاد ہو اور آدم مٹی سے تخلیق ہوئے تھے۔<sup>24</sup>

**ملت اسلامیہ کے مکلف مسلمین کے باہمی حقوق:**

نبی خدا ﷺ نے مسلم امت کو ایک برادری اور ملت قرار دیتے ہوئے ارشاد فرمایا تھا کہ: ہر مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے اور سارے مسلمان آپس میں بھائی ہیں۔<sup>25</sup> اور تم سب پر اپنے بھائی کا مال حرام ہے بجز اس کے وہ خود خوشی سے تم کو دے۔<sup>26</sup>

## خواتین کے حقوق اور زوجین کی بابت احکامات:

میاں بیوی کے حقوق میں تحدید و توازن پیدا کرنے کے لئے فرمایا تھا کہ: اپنی عورتوں سے زیادتی مت کرنا، ان کے بارے میں اللہ سے ڈرتے رہنا، اللہ کے کلمہ (نکاح) کے ذریعہ تم نے ان کی ناموس کو اپنے لئے جایز کیا ہے تمہارا حق بھی ان عورتوں کے ذمہ ہے۔ وہ حق یہ ہے کہ تمہارے علاوہ کوئی تمہارے بستروں پر نہیں آئے، جس شخص کو تم ناپسند کرو تو وہ تمہاری غیر موجودگی میں تمہاری مرضی کے بغیر آنے نا پائے، ہاں اگر تم کو ان کی چال چلن سے خطرہ محسوس ہو تو انہیں سمجھاؤ، پھر باز نہ آئیں تو اپنے بستر الگ کر لو، پھر بھی نامائیں تو انہیں ایسی سزا دو کہ ان کے جسم پر نشان نا آئے، یاد رکھو کہ ان کی (ضروریات) خوراک، اور پوشاک تمہارے ذمہ ہے، مناسب طریقے سے عورتیں مردوں کا مال ان کی اجازت کے بغیر نادیتی پائے جائیں۔ خواتین اپنی عصمتوں کی حفاظت کریں، غیر مردوں اور نامحرموں سے نالیں، اگر اس کے خلاف کریں انہیں بس معمولی جسمانی سزا دو، اور جب وہ باز آجائیں تو انہیں اچھی طرح کھلاؤ پلاؤ۔ اپنی عورتوں سے عمدہ سلوک کرو، چونکہ وہ تمہاری پابند ہیں لہذا اللہ کے خاطر ان کا خیال رکھو<sup>27</sup>

## وارثوں کے لئے وصیت کی ممانعت:

اللہ رب العالمین نے ہر حقدار کا حق وراثت مقرر کر دیا ہے، اب وراثت کے لئے کوئی کسی وارث کے حق میں وصیت نا کرے۔<sup>28</sup>

جس کی عورت سے اسکے بستر پر بچہ پیدا ہو گا وہ اسی کا مانا جیگا اور جو زنا کرے گا وہ سنگسار کیا جائیگا:

بچہ اس ہی کی طرف منسوب ہو گا جس کے بستر پر وہ پیدا ہو گا، زنا کار کے لئے صرف پتھر مقدر ہے۔<sup>29</sup>

جو کوئی اپنے باپ کے سوا کسی اور کو باپ مانے اور جو غلام اپنے آقا کے سوا کسی اور کو آقا مانے اس پر لعنت:

جو کوئی اپنے باپ کے سوا کسی اور سے نسب جوڑے اور جو بھی غلام اپنے آقا کے مقابل کسی اور کو اپنا آقا قرار دے اس پر لعنت ہے۔<sup>30</sup>

## مالی حقوق کا تعین:

اپنے قرضوں کو ادا کرو عاریتاً ہوئی چیزیں واپس کرو جو کسی کی ضمانت لے وہ (عدم تکمیل پر) تاوان ادا کرے۔<sup>31</sup>

قرآن و سنت ہی شریعت کے ماخذات ہیں ان کی پیروی کا حکم اور تعلیمات گے پہنچانے کی ہدایت:

قرآن حکیم کو ماخذ شریعت قرار دیتے ہوئے فرمایا تھا کہ۔ میں تم میں ایک چیز چھوڑے جا رہا ہوں اگر اس کو مضبوطی سے تھامے رکھو گے

تو گمراہ نہیں ہو گے۔ یعنی کتاب اللہ۔<sup>32</sup>

سنت نبوی ﷺ کی اہمیت اجاگر کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ: میں تم میں دو مضبوط چیزیں چھوڑے جا رہا ہوں ان کو مضبوطی سے تھامے

رکھو گے تو گمراہ نہیں ہو گے۔ اول قرآن دوم میری سنت۔<sup>33</sup> جو یہاں موجود نہیں ہیں وہ میری بات آگے پہنچادیں کیوں کہ ہو سکتا ہے جسے

بات پہنچے وہ بات زیادہ سمجھنے والا اور محفوظ کرنے والا ہو۔<sup>34</sup>

خون کی حرمت، امانتوں کی حفاظت، اور جرائم کی ذمہ داری کی بابت احکامات:

میرے بعد ایک دوسرے کی گردنیں مار کر گمراہ ناہونا، تم کو اللہ کے سامنے جو ابدہ ہونا پڑے گا اور تمہارے جرائم کی اس کے جو ابدہ ہی ہوگی۔<sup>35</sup> امانتوں میں خیانت سے پرہیز کرو انہیں ان کے مالکوں کو پہنچا دو۔<sup>36</sup> ہر فرد اپنے جرم کا بوجھ خود اٹھائے گا باپ بیٹے بدلے اور بیٹا باپ کی جگہ جرم کی سزا نہیں پائے گا۔<sup>37</sup> دین میں غلو اور مبالغہ سے بچو تم سے سابقہ اقوام اسی سبب تباہ ہو گئی تھیں۔  
انسانوں پر اللہ کے حقوق:

حقوق اللہ کے ضمن میں ارشاد کیا تھا کہ: اے لوگو! اللہ سے ڈرو، وہی تمہارا رب ہے، صرف اپنے رب ہی کی عبادت کرو، اپنے اموال کی زکوٰۃ ادا کرو، پانچوں وقتوں کی نمازیں ادا کرو، رمضان کے روزے رکھو، اپنے رب کے گھر کاج کرو، اپنے امر (خلفا اور امر حکومت) کی اطاعت کرو، اور اپنے رب کی جنت میں داخل ہو جاؤ۔<sup>38</sup>

مسلمان بھائی کی فلاح کا حکم:

مسلمان باہم بھائی بھائی ہیں وہ جس چیز کو اپنے لئے اچھا سمجھے تو اپنے بھائی کے لئے بھی اسے درست و جایز رکھے۔<sup>39</sup>

باہمی قتال اور گمراہی کی بابت ممانعت:

لوگوں یاد رکھو تمہیں بھی کبھی اپنے رب سے ملنا ہے وہ تم سے تمہارے اعمال کی بابت تمہارا رب پوچھے گا، میرے بعد گمراہ مت ہو جانا اور ایک دوسرے کی گردنیں مارتے مت پھرنا<sup>40</sup>

ختم نبوت اور ختم ملت کی بابت پیش گوئی:

اے لوگوں میرے بعد تا تو کوئی دوسرا نبی آئے گا اور نا ہی تمہارے بعد کوئی نئی امت آئے گی<sup>41</sup>

کیا میں نے اپنا پیغام پہنچا دیا ہے۔ مجمع سے جواب آتا ہے جی رسول اللہ آپ ﷺ نے پیغام پہنچا دیا ہے۔<sup>42</sup>

گواہ رہنا میں نے تم تک آج اللہ کا پیغام پہنچا دیا ہے۔<sup>43</sup>

اس کے ساتھ سورہ Maidہ کی آیت تین نازل ہوئیں جس میں اللہ نے واضح کر دیا کہ اس نے صرف دین اسلام کو کل عالم کے لئے سرچشمہ ہدایت تسلیم کیا ہے اور پسند فرمایا ہے اور اس دین کی تکمیل کر دی ہے۔ اور اللہ دین اسلام کے سوا کسی اور دین کو قبول کرنے کے لئے راضی نہیں ہے۔ اس آیت مبارکہ میں صاف ان اہل بدعات کا بھی رد ہے جنہوں نے قرون اولیٰ میں موجود اسلامی اساس میں مابعد اضافہ اور تندیلیاں روار کھیں اور دین اسلام میں نئی نئی خرافات و تبدیلیاں پیدا کر کے اسے، اقوام غیر جیسا بنا دیا اور موجودہ عصر کے ان جدت پسندوں کا بھی رد ہے جو اسلام کے ماسوا دیگر ادیان کی راہ سے بھی لوگوں کو دینی طور پر کامیاب و کامران تسلیم کرتے ہیں۔ اور انہیں جنت کا پروانہ عطا کرتے دیکھتے ہیں۔ اس خطبہ کو نقل و روایت میں ناچیز نے بنیادی و ثانوی دونوں طرح کے حوالہ جات پیش کر دئے ہیں تاکہ جس کو جو بھی اساس و ماخذ میسر ہو اس سے ان کی تحقیق و موجودگی کو معلوم کر کے اطمینان قلب حاصل کر لے۔

## اختتامیہ:

ہم دیکھتے ہیں کہ عصر حاضر میں بھلے انقلابی منشور اور سیاسی اعلانات چاہے میگنا کارٹا ہو یا پھر ۷۷۷ کا امریکی اعلان آزادی ہو یا پھر ۱۷۸۹ء کا انقلاب فرانس کے نعرے مساوات، حریت اور برادری ہوں یا اقوام متحدہ کا ۱۹۴۸ء کا حقوق انسانی کا اعلامیہ ہو ان میں سے کسی کو بھی وحی کا درجہ حاصل نہیں ہے۔ جب کہ ان کے برخلاف مابعد الطبیعیاتی بنیادوں کے علاوہ بھی دیکھا جائے تو عظمت، احتیاط، تعظیم و اخلاقیات کے حساب سے جو شرف و تعظیم خطبہ حجۃ الوداع کو حاصل ہے وہ ان مذکورہ بالا انقلابات، سائنحات، وقوعات اور اصولوں کو حاصل نہیں ہے۔ یہ سب اعلانات و نعرے علاقائی نوعیت کے حامل تھے جن میں مغربی الحادی فکر کارفرما تھی۔ جبکہ حجۃ الوداع اول احادیث نبوی سے تعلق رکھتا ہے اور احادیث نبوی ﷺ اگر صحیح سند و متن سے مرفوع ثابت ہو جائیں تو وہ وحی غیر متلو کی قسم سے تعلق رکھتی ہیں۔ دوسرا اس خطبہ کے آخر میں نبی اکرم ﷺ نے صاف صراحت فرمادی ہے کہ یہ خطبہ جن تعلیمات پر مبنی ہے اس کا حکم اللہ نے دیا تھا جس پر نبی اکرم ﷺ نے صحابہ کرام کو گواہ بناتے ہوئے ارشاد فرمایا تھا کہ گواہ رہنا میں نے تم تک اللہ کا پیغام پہنچا دیا ہے۔ لہذا یہ خطبہ مسلمانوں کے لئے احکام و شرہ کے اریب قریب کی شہ کا درجہ رکھتا ہے۔ اس میں اصول و فروع کو ایک لڑی میں پرو دیا گیا ہے، یہ الگ بات ہے کہ اصل میں اس میں حقوق اشرف المخلوقات یا پھر ان کے باہمی معاملات و تعلقات کے اصول مقرر کئے گئے ہیں۔ یہ ایک میزان اور معیار کا درجہ رکھتا ہے اس سے مسلمان اندازہ قائم کر سکتے ہیں کہ وہ حقوق کے معاملات میں کس قدر سچے اور کھرے واقع ہوئے ہیں۔ اس کے مقابل انسانیت کا فلسفہ فکر رب سے انسان کی آزادی کا مظہر ہے۔ اس میں انسان کو معیار حق و باطل بنا کر ریاستیں جبر پر اتر آئی ہیں اور اس کے منکروں کا خون مباح و جایز گردانے لگی ہیں۔ اس انسانی حقوق کے اعلامیہ پر نظر ڈالیں تو معلوم ہو گا یہ شریعت و دین کے انکار کو آزادی اظہار رائے اور آزادی تبدیلی دین تک جا پہنچاتا ہے۔ یہ اعلامیہ خطبہ حجۃ الوداع کا بھی انکار ہے اور قرآن و سنت کی نفی بھی اس سے کوٹ کوٹ کر ابھرتی نظر آتی ہے۔

## اختتامی حوالہ جات:

- 1 جامع خالد، سید اور ہاشمی، عمر حمید۔ عالم اسلام میں جدیدیت اور روایت کی کشمکش: - شعبہ تصنیف و تالیف - جامعہ کراچی۔ ۲۰۰۳ء  
جریدہ: شمارہ ۲۹: - صہ: ۱۵۱، ۱۵۰
- 2 ایضاً
- 3 <https://www.departments.bucknell.edu/biology/resources/msw3/browse.asp?s=y&id=12100794>
- 4 <https://daleel.pk/9615/4>
- 5 ایضاً

<https://www.banuri.edu.pk/readquestion/muhammad-abdullah-nam-rakhny-ka-hukm-6>

144307101243/16-02-2022

- 7 المؤمنون: ۱۲۔
- 8 الحجرات: ۱۳۔
- 9 الفرقان: ۵۴۔
- 10 الذاریات: ۵۶۔
- 11 مریم: ۳۰۔
- 12 الجن: ۱۹۔
- 13 البقرہ: ۲۰۷۔
- 14 النصر: ۱۔ ۳۔
- 15 امام شافعی کے مطابق مدنی صحابہ کرام کی تعداد تیس ہزار تھی اور بادیہ نشینوں کی تعداد بھی تیس ہزار تھی۔ جبکہ امام ابو زرہ کے نزدیک یہ تعداد لاکھ کے قریب تھی اب یہ تحقیق کی محتاج ہے کہ خطبہ میں کتنے صحابہ موجود تھے۔ واللہ اعلم
- 16 احمد: ۱۴۴۳۲۔ (صحیح)۔ ابو داؤد: ۱۹۷۰۔
- 17 ابن ہشام، عبد الملک۔ سیرت ابن ہشام۔ مکتبہ رحمانیہ۔ لاہور۔ ج: ۲۔ ص: ۲۹۷۔
- 18 وحید الزماں، علامہ۔ تیسر الباری شرح صحیح البخاری۔ تاج کمپنی لمیٹڈ۔ کراچی۔ ج: ۶۔ ص: ۳۔ ابن ہشام: ایضاً: ص: ۴۹۷۔۔۔ مسلم: ۱۲۱۸۔
- 19 حمید اللہ، ڈاکٹر۔ رسول اکرم کی سیاسی زندگی۔ دارالاشاعت، کراچی۔ ۲۰۰۳۔ ص: ۳۴۰۔۔۔ ابن ہشام: ایضاً۔
- 20 ص: ۲۔۔۔ حمید اللہ۔ محولہ بالا: ص: ۳۳۹۔ ابن ہشام: ایضاً۔۔۔ بخاری: ۶۷۔ تیسر الباری: محولہ بالا:
- 21 علی محمد شاہین۔ پروفیسر۔ مکتبہ فریدی۔ کراچی۔ ۱۹۹۵۔ ص: ۷۰۔۔۔ حمید اللہ: محولہ بالا: ص: ۳۴۱۔۔۔ تیسر الباری۔ محولہ بالا: ص: ۴، ۳۔۔۔ ابن ہشام: ایضاً: ص: ۴۹۸۔۔۔ مسلم: ۱۲۱۸۔
- 22 تیسر الباری: ایضاً: ص: ۳۔۔۔ شاہین۔ ایضاً: ص: ۷۰۔
- 23۔۔۔ احمد: عدد: ۲۳۵۵۰۔۔۔ تیسر الباری: ایضاً: ص: ۲، ۱۔۔۔ شاہین: ایضاً: ص: ۷۰۔۔۔ حمید اللہ: ص: ۳۴۱۔
- 24۔۔۔ علی محمد شاہین، پروفیسر۔ محولہ بالا: ص: ۱۷۱: بحوالہ: ابو داؤد۔ ابن سعد، محمد۔ الطبقات الکبریٰ: عبد اللہ اکیڈمی۔ لاہور: ج: ۱: ص: ۳۲۵۔۔۔ مسلم: عدد: ۶۲، ۴، ۱۸۳۔
- 25 تیسر الباری: محولہ بالا: ص: ۲۔۔۔ شاہین: ایضاً: ص: ۷۰۔۔۔ ابن ہشام: ص: ۴۹۷۔
- 26 حمید اللہ: محولہ بالا: ص: ۳۴۱۔۔۔ تیسر الباری: محولہ بالا: ص: ۳۔۔۔ ابن ہشام: ج: ۲: ص: ۴۹۸۔

- 27 ہیکل، محمد حسین۔ حیاة محمد۔ الفیصل ناشران و تاجران کتب۔ لاہور۔ تاریخ ندرود۔ صہ: ۵۴۴۔۔۔ تیسر الباری: ۴، ۳۔ حمید اللہ: صہ: ۳۴۱۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۷۱۔۔۔ مسلم: ۱۲۱۸۔۔۔
- 28 ۱۷۲۔۔۔ ابن ہشام: ج: ۲: صہ: ۴۹۹۔۔۔ ابن سعد: ج: ۱: صہ: ۳۲۴۔۔۔ تیسر الباری: صہ: ۳۔۔۔ حمید اللہ: ۳۴۲ صہ:۔۔۔ شاہین: صہ: 29 تیسر الباری: صہ: ۳۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۷۲۔۔۔ حمید اللہ: صہ: ۳۲۲۔۔۔ ابن ہشام: ایضاً۔۔۔ ابن سعد: ایضاً۔۔۔
- 30 تیسر الباری: صہ: ۲۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۷۲۔۔۔ حمید اللہ: صہ: ۳۲۲۔۔۔ ابن ہشام: ایضاً۔۔۔ ابن سعد: ایضاً۔۔۔
- 31 تیسر الباری: صہ: ۳۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۷۲۔۔۔ بحوالہ: ابن ماجہ: باب الوصایا۔
- 32 صحیح مسلم: عن: جابر بن عبد اللہ: ۲۱۳۔
- 33 مستدرک حاکم: عدد: ۳۱۸۔۔۔ ابن ہشام: ۴۹۸۔۔۔ مسلم: ۱۲۱۸۔۔۔ موطا امام مالک: رقم: ۱۵۹۴۔۔۔ مشکوٰۃ۔۔۔ الخطیب البغدادی، الفقیہ والمتفقہ: ج: ۱: صہ: ۲۷۵۔۔۔ عدد: ۲۷۶۔۔۔
- 34 تیسر الباری: محولہ بالا: صہ: ۵۔۔۔ بخاری: ۶۷، ۵۵۵۰۔۔۔
- 35 تیسر الباری: صہ: ۳۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۷۲۔۔۔ حافظ ابن حجر عسقلانی۔ فتح الباری شرح بخاری۔ بیروت۔ تاریخ ندراد: ج: ۳: صہ: ۴۵۹۔
- 36 تیسر الباری: صہ: ۲۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۶۹۔۔۔ ابن ہشام: ج: ۲: صہ: ۴۹۸۔۔۔
- 37 تیسر الباری: صہ: ۴۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۷۲۔۔۔ ابن ماجہ: باب خطبہ النحر۔۔۔ ترمذی: ۳۰۸۷۔۔۔
- 38 ترمذی: ۶۱۶۔۔۔ احمد: ۲۲۲۲۳۔۔۔
- 39 ترمذی: کتاب التفسیر: ۳۰۸۷۔۔۔
- 40 بخاری: ۴۴۰۶۔۔۔
- 41 طبرانی کبیر: حسن لذاتہ: ۵۳۵، ۷۱۷۔۔۔
- 42 بخاری: ۴۴۷، ۵۵۵۔۔۔ احمد: ۲۰۵۲۲۔۔۔
- 43 تیسر الباری: صہ: ۴۔۔۔ شاہین: صہ: ۱۷۲۔۔۔



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).